

VERANSTALTUNGSKALENDER 2017 GEMEINDE DEUTSCH-GRIFFEN

JULI 2017

Sonntag, 2. Raffelwirtkirchtag mit Preisringen
Sonntag, 23. Patrozinium in Deutsch-Griffen hl. Jakobus der Ältere

AUGUST 2017

Samstag, 12. Dämmerchoppen Veranstalter: Trachtenkapelle D-Griffen
Sonntag, 13. Jahreskirchtag Gasthof Kraßnitzer
Dienstag, 15. Kräutersegnung – Festmesse
Samstag, 19. Birkenstockturnier Veranstalter: Sportgemeinschaft

SEPTEMBER 2017

Freitag, 1.9.-18.11. Krippenbauwochen Veranstalter: Krippenverein
Sonntag, 17. Erntedankfest Veranstalter: Landjugend

OKTOBER 2017

Sonntag, 1. Oktobersonntag Gasthof Moserwirt
Sonntag, 15.-29. Wildwochen Gh. Raffelwirt
Donnerstag, 26. Fitlauf-Fitmarsch VA: Sportgemeinschaft
Samstag, 28. Simon- und Judämarkt
Dienstag, 31. Gefallenengedenkfeier – Kriegerdenkmal

NOVEMBER 2017

Freitag, 10.-12. Backhendlschmaus Gh. Kraßnitzer
Samstag, 11. Martinsfest – Kindergarten und Volksschule
Samstag, 18. Hubertusjagd Veranstalter: Jagdgesellschaft D-Griffen

DEZEMBER 2017

Freitag, 1.-3. Krippenbau-Ausstellung und Krippensegnung
Donnerstag, 7. 45. Adventsingen Veranstalter: Sängerrunde
Freitag, 8. Adventbasar Veranstalter: Pensionistenverband
Dienstag, 26. Stefanikränzchen VA: Freiwillige Feuerwehr



Deutsch-Griffner Gemeindezeitung

8. Ausgabe 2016 • amtliche Mitteilung • zugestellt durch post.at • www.deutsch-griffen.at • deutsch-griffen@ktn.gde.at

Weihnachtswünsche	1
Anrainerpflichten	2
HLW St. Veit Infoabend	2
Tauwetterbeschränkung	3
Friedenslicht	3
Ordination Dr. Rom-Höfnerig	3
Pflegeheim DaHeim	3
2016	4
Termine 2017	5
Christbaumaktion	6
Altstoffsammelzentrum	6
TK Deutsch-Griffen	6
Weihnachtswünsche	7
Gesunde Familie	8
Brandschutz	9
GO-Mobil	10
Veranstaltungskalender	11

*Gesegnete Weihnachten,
viel Glück und Gesundheit für das Neue Jahr*

Geschätzte Deutsch-Griffnerinnen und Deutsch-Griffner, liebe Jugend, werte Freunde und Gäste unserer Gemeinde.

Weihnachten ist ein Fest, welches Besinnlichkeit, Ruhe und Dankbarkeit - das menschliche und helfende Miteinander in den Vordergrund stellt.

Zu Weihnachten steht die Zeit, nachdem sie vorher etwas hektischer wurde, kurz still und man hat Muße für ruhige und fromme Gedanken. Zeit dem Nächsten etwas Gutes zu tun, zuzuhören, eine helfende Hand anzubieten.

Ich möchte mich bei Ihnen allen für die helfenden Hände und die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr bedanken. Ganz besonderer Dank gilt den Gemeindemitarbeitern, allen Mitgliedern des Gemeinderates, und all jenen, die ehrenamtlich in den lokalen Vereinen und Organisationen mitwirken, und das ganze Jahr einen Teil ihrer Zeit unserer Gemeinde schenken.

Ihnen allen wünsche ich, dass Sie die Feiertage dazu nutzen können, Zeit im Kreis ihrer Lieben zu verbringen, die ruhigen Tage rund um Weihnachten zu genießen und für das neue Jahr wieder neue Energie zu sammeln.

In diesem Sinn, ein gesegnetes Weihnachtsfest, sowie Glück und vor allem Gesundheit im Neuen Jahr 2017.

Ihr Bürgermeister:

Michael Reiner





Anrainerpflichten Straßenverkehrsordnung

Die Gemeinde Deutsch-Griffen weist auch in diesem Jahr wieder auf die Bestimmungen des § 93 der Straßenverkehrsordnung hin:

§ 93. Pflichten der Anrainer:

Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6 bis 22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glätte eis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen.

Die oben genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude entfernt werden.

Zum Ablagern von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf die Straße ist eine ausdrückliche Bewilligung der Behörde erforderlich.

Wir weisen darauf hin, dass die Gemeinde Deutsch-Griffen zwar versucht, den Gehsteig innerhalb des Ortsbereiches so rasch wie möglich von Schnee zu räumen und Streumaßnahmen durchzuführen. Die Gemeinde übernimmt damit aber keine wie immer geartete Haftung, welche gemäß § 93 der Straßenverkehrsordnung den Anrainern zukommt.

HLW St. Veit - Informationsabend

Die Höhere Bundeslehranstalt für wirtschaftliche Berufe St. Veit veranstaltet am **Donnerstag, dem 19. Jänner 2017**, mit Beginn um 18.30 Uhr, einen allgemeinen Informationsabend für alle Schüler und deren Eltern. Bei dieser Info-Veranstaltung gibt es Gelegenheit, das sehr vielseitige und daher abwechslungsreiche Ausbildungsprogramm an der HLW St. Veit kennen zu lernen. Es beinhaltet neben einer umfassenden Kernausbildung (Allgemeinbildung, Wirtschaftsfächer, EDV, Gastronomie, Sprachen, Musik und Kreativer Ausdruck) folgende Schwerpunkte:

- 5-jährige Höhere Lehranstalt
Internationales Management (3 lebende Fremdsprachen - Wahlmöglichkeit „Englisch als Arbeitssprache“)
Umweltmanagement (zusätzliche naturwissenschaftliche Ausbildung)
- 3-jährige Wirtschaftsfachschule
Büromanagement und Tourismus
- 1-jährige Wirtschaftsfachschule

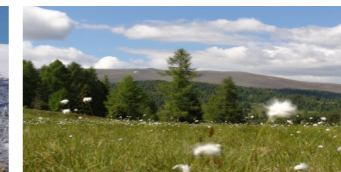
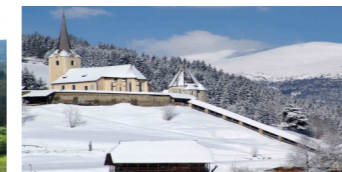
INFORMATION:

HLW St. Veit/Glan

Dr.-A.-Lemisch-Straße 15

Tel.: 04212 437611; www.hlw.at

hblawb-stveit@lsr-ktn.gv.at



VERANSTALTUNGSKALENDER 2017 GEMEINDE DEUTSCH-GRIFFEN

JÄNNER 2017

Sonntag, 8.

Eisstockturnier Veranstalter: Sportgemeinschaft

FEBER 2017

Samstag, 4.

26. Deutsch-Griffner Bauernball mit kulturellem Programm

VA: Bauernbund u. ÖVP Deutsch-Griffen

Sonntag, 19.

Schirennen Veranstalter: Sportgemeinschaft

Samstag, 25.

Musikerball Veranstalter: Trachtenkapelle

Sonntag, 26.

Kindermaskenball Gasthof Kraßnitzer

Montag, 27.

Rofl Fosching

Dienstag, 28.

Rentner- u. Seniorenball am Nachmittag

Lumpenball am Abend – Gasthof Moserwirt

MÄRZ 2017

Mittwoch, 1.

Traditioneller Heringschmaus Gasthof Raffelwirt

Samstag, 11.3.-9.4.

Pizzawochen Gasthof Moserwirt

APRIL 2017

Ostermontag, 17.

Traditionelles Kugelwerfen

Sonntag, 23.

Kleinostersonntag Gasthof Moserwirt

Samstag, 29.

Frühlingskonzert Veranstalter: Trachtenkapelle

Sonntag, 30.

Kugelwerfen Raffelwirt

Sonntag, 30.

Maibaum aufstellen Veranstalter: Landjugend

MAI 2017

Donnerstag, 25.

Jagdmesse Veranstalter: Jagdhornbläser

Sonntag, 7.5.-21.5.

Grillwochen Gasthof Kraßnitzer

Samstag, 13.

120 Jahre Gesang in Deutsch-Griffen

Samstag, 27.

Tennisturnier Veranstalter: Tennisverein

JUNI 2017

Samstag, 3.-18.

Fischwochen Gasthof Raffelwirt

Sonntag, 4.

Tombola Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr

Sonntag, 11.

Erstkommunion

Donnerstag, 15.

Fronleichnam mit Pfarrfest

GO-MOBIL® ALBECK | DEUTSCH-GRIFFEN

0664/603 603-9571
UNSER TEAM BEWEGT DIE REGION -9572



Bernd Rumpold, Obmann des GO-MOBIL®-Vereins Albeck | Deutsch-Griffen, ist stolz auf sein Team aus ehrenamtlichen Funktionären und dem Fahrer-Team.

KOMMT WIE GERUFEN!

UNTERWEGS FÜR SIE

Unabhängigkeit, Mobilität, Sicherheit. Das alles bedeutet GO-MOBIL®. Die Sicherstellung der Mobilität im ländlichen Raum ist eine wichtige Aufgabe, und GO-MOBIL® ist dabei mittlerweile nicht mehr wegzudenken. **Dieser Service funktioniert vor allem auch Dank der Unterstützung unserer Funktionäre!**

WIR SIND GO-MOBIL®! - Wir sind aktiv, damit andere mobil bleiben.

GO-MOBIL® ist ein Gemeinschaftsprojekt und funktioniert nur dann, wenn wir alle zusammenhalten und helfen. Funktionäre sind für alle organisatorischen Angelegenheiten zuständig und machen diese verantwortungsvolle Arbeit ehrenamtlich. Ihren Dienst sehen sie als Beitrag für die Gemeinschaft in ihrer Umgebung.

Schließen Sie sich dem **GO-MOBIL®-Team** an, und sorgen Sie dafür, dass Ihre Gemeinde in Bewegung bleibt!



Schenken Sie „GOs“ zu jedem Anlass!



Das GO-MOBIL®- Team wünscht Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

LAND KÄRNTEN

Konzept und Marke sind geistiges und geschütztes Eigentum von Max Goritschnig, Moosburg



Tauwetterbeschränkung Straßen

3

Wie in den vergangenen Jahren, ist auch im heurigen Winter auf den Straßen und Wegen des Gemeindegebietes eine Tauwetterbeschränkung notwendig.

Die Beschränkung tritt durch Aufstellen der Verkehrszeichen in Kraft und mit deren Entfernung wiederum außer Kraft. Je nach Witterung muss von Jänner bis ca. Ende April 2017 mit Einschränkungen gerechnet werden.

Die finanziellen Beiträge des Landes Kärnten, welche zur Erhaltung des ländlichen Wegenetzes gewährt werden, sind auf Grund der aktuellen Sparmaßnahmen in Zukunft keinesfalls in der selben Höhe garantiert. Umso wichtiger ist es, die Weganlagen während der Tauwetterperiode so wenig wie möglich zu belasten.

Wir ersuchen daher um Verständnis, dass keinerlei Ausnahmegenehmigungen erteilt werden können. Alle Betroffenen werden hiermit ersucht, dringend notwendige Transporte zeitgerecht zu organisieren.

Friedenslicht

Alle interessierten Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger können am Donnerstag, dem **24.12.2016 in der Zeit von 10.30 bis 12.30 Uhr**

beim Feuerwehrrüsthause in Deutsch-Griffen das Friedenslicht erhalten!

Ordination Dr. Rom-Höfernig - Urlaub

Die Ordination von Frau Dr. Rom-Höfernig ist vom 02.01. bis 08.01.2017 geschlossen!

Vertretung: alle Ärzte der Umgebung!

Nächste Ordination: 9. Jänner 2017

Pflegeheim DaHeim

Die Bewohner des Pflegeheims DaHeim bedanken sich recht herzlich bei den Kindern und Kindergärtnerinnen des Kindergartens Deutsch-Griffen sowie bei den Trachtenfrauen für die regelmäßigen Besuche.

Weiters dem Bläserquartett der Trachtenkapelle für seine Auftritte und der Deutsch-Griffner Bevölkerung für die zahlreichen Kaffee- und Kuchenspenden herzlichen Dank.

Das DaHeim Deutsch-Griffen wünscht allen Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches, gesundes neues Jahr.

Impressum

Verleger, Herausgeber, Medieninhaber
Gemeinde Deutsch-Griffen,
9572 Deutsch-Griffen 23
Für den Inhalt verantwortlich
Bgm. DI Michael Reiner

FAHR NICHT FORT,
KAUF IM ORT!
0664/603 603 9572





Eheschließungen 2016



Geburten 2016



Verstorbene 2016



Geburtstage 2016

Eheschließungen am Standesamt Deutsch-Griffen:

Elke und Herbert Stark, beide Deutsch-Griffen
 Rossana Fabricci und Ewald Semmelrock, beide Deutsch-Griffen
 Sandra und Martin Birnbaumer, beide Wien
 Verena und Mag. (FH) Stefan Allesch, beide Deutsch-Griffen
 Dr. med. univ. Marion und Dr. med. univ. Markus Egger, beide Villach
 Julia Daniela und Markus Pöcher, beide Deutsch-Griffen

Geburten:

Alexander Tamegger, 25.01.2016, Eltern: Angela Eberhart u. Michael Tamegger, Deutsch-Griffen 80
Marianne Stark, 20.06.2016, Eltern: Elke u. Herbert Stark, Messaneggen 8/2
Maximilian Pöcher, 06.08.2016, Eltern: Julia u. Markus Pöcher, Pesseneggen 4

Verstorben sind:

Jakob Steiner, Spitzwiesen 4	Justina Reinsberger, D-Griffen 130
Gottlieb Laßnig, Oberlamm 2	Franz Fladnitzer, D-Griffen 130
Mathilde Kraßnitzer, D-Griffen 128/3	Gabriela Obersteiner, D-Griffen 130
Gertrude Wernig, D-Griffen 130	Theodor Staudacher, Messaneggen 7
Basilius Prodinger, Sand 5/2	Gertrude Morak, Mitteregg 1/1
Horst-Jörg Hrouda, Feriendorf - Rauschegg 27	Elfriede Müller, D-Griffen 130
	Gerhard Deschmann, Spitzwiesen 4

Wir gratulieren! Geburtstage 2016

80 Jahre:

Friedrich Stark
 Reinhard Sabitzer
 Irma Steiner
 Franz Stark
 Othmar Archer
 Maria Rieser
 Friedericke Stampfer
 Andreas Puff

85 Jahre:

Juliane Kraßnitzer
 Maria Tuppingner
 Reinhold Dolliner

Gottfried Glabatsch
 Herta Oberdorfer

90 Jahre:

Marianne Reinsberger
 Elfriede Grabuschnig
 Rosina Huber

91 Jahre:

Valentine Sortschan
 Viktor Rieser
 Eleonore Topf
 Pauline Pessenbacher
 Friedbert Reiner

92 Jahre:

Thomas Knorr
 Elfriede Müller
 Susanne Rinner
 Irmhilde Obersteiner

93 Jahre:

Katharina Pichler
 Karl Reiner

95 Jahre:

Gottfried Topf



BRANDGEFAHR IN DER ADVENTZEIT

Oft wird die Gefahr, die von einer brennenden Kerze ausgeht, unterschätzt. Durch die Wärmeausstrahlung können sich Zweige oder brennbare Stoffe in der Umgebung leicht entzünden. Unsere Tipps für die Adventzeit sollen dabei helfen, die Brandgefahr zu verhindern.

Sicherheitstipps:

- Adventkränze sollten frisch gebunden sein. Je trockener die Zweige sind, desto größer ist die Brandgefahr
- Den Kranz auf eine nicht brennbare Unterlage, etwa eine Glasplatte oder einen großen Porzellanteller stellen.
- Ausreichend Abstand zu Vorhängen und Gardinen einhalten
- Die Kerzenhalter sollten aus feuerfestem Material sein und die Kerze stabil halten.
- Achten Sie darauf, dass abstehende Zweige und Dekorationsmaterial einen möglichst großen Abstand zu den Kerzen aufweisen.
- Abgebrannte Kerzen rechtzeitig auswechseln - bevor sie ganz niedergebrannt sind
- Streichhölzer und Feuerzeuge für Kleinkinder immer unerreichbar aufbewahren
- Kleine Kinder nie allein in der Nähe von brennenden Kerzen lassen.
- Offenes Licht und Flammen fasziniert Kinder und lädt zum Experimentieren und Spielen ein.
- Wenn die Kerzen angezündet sind, sollte man den Kranz nie unbeaufsichtigt lassen.
- Ein geeignetes Löschgerät sollten Sie für alle Fälle trotzdem immer bereithalten.





Vortrag von Herrn Dr. Georg Lexer (Chirurg und Buchautor)

„Gesüntlich mit Genuss“

Termin: Donnerstag, **05.01.2017** um **19 Uhr** beim
Gasthaus Moserwirt

Auf Grund der zukünftig nicht mehr leistbaren Reparaturmedizin trotz hohen medizinischen Standards in Österreich, wird die Vermeidung von Krankheiten höchste Priorität bekommen.

Ein gesüntlicher Lebensstil, welcher auf 3 Säulen aufbaut – Ernährung, Bewegung und seelische Gesundheit – ermöglicht laut verschiedenen Studien, dass mehr als die Hälfte der Krebs und Zivilisationskrankheiten verhindert werden können.

Lachyoga mit Heimo Schwarz

Termin: Samstag, **14.01.2017** von **9 bis 12 Uhr** im
Turnsaal der Volksschule Deutsch-Griffen

Mitzubringen: Freizeitkleidung, warme
Socken und eine Decke

Die Teilnahme ist bei beiden
Veranstaltungen kostenlos.



Mutterberatungstermine 2017

5

Die Mutterberatung findet jeden zweiten Montag im Monat um ca. **14:00 Uhr** in der Volksschule Deutsch-Griffen statt.

09. Jänner	10. April *	10. Juli	09. Oktober
13. Feber	08. Mai	14. August *	13. November
13. März	12. Juni	11. September	11. Dezember

* entfällt

Müllabfuhrtermine 2017

30.12.2016., 26.1., 23.2., 23.3., 21.4., 18.5., Fr. 16.6., 13.7., 10.8., 7.9., 5.10., Fr. 3.11., 30.11. und Fr. 29.12.2017

**ACHTUNG! MÜLLSÄCKE FÜR DAS JAHR 2017 BITTE IM GEMEINDEAMT
DEUTSCH-GRIFFEN ABHOLEN!**

Plastikflaschenabfur 2017

30.1., 27.3., 22.5., 17.7., 11.9. und 6.11.2017 (Säcke bitte am Vortag bereitstellen!)

Altpapierabfuhr 2017

20.1., 3.3., 14.4., Sa. 27.5., 7.7., 18.8., 29.9., 10.11. und 22.12.2017

Abgabetermine ÖLI (ÖL-Sammelbehälter) 2017

13.1., 3.2., 3.3., 7.4., 5.5., 2.6., 7.7., 4.8., 1.9., 6.10., 3.11. und 1.12.2017 in der Zeit von 8.00 bis 9.00 Uhr beim Bauhof der Gemeinde Deutsch-Griffen!

GESCHENKTIPP ZU WEIHNACHTEN:

**TANGGUTSCHEINE UND GEMEINDECHRONIKEN.
ERHÄLTICH IM GEMEINDEAMT DEUTSCH-GRIFFEN!**

Gratis Christbaumaktion

Der Ausschuss für Angelegenheiten der Land- und Forstwirtschaft organisiert auch für Weihnachten 2016 wieder eine **Fichten-Christbaumaktion**.

Die Ausgabe der Christbäume erfolgt am **Samstag, dem 17. Dezember 2016, von 13.30 Uhr bis 14.00 Uhr** beim **Gemeindeamt Deutsch-Griffen**. Alle Deutsch-Griffner Familien, die einen Christbaum erhalten wollen, werden eingeladen, dies bis spätestens **12.12.2016** im Gemeindeamt bekanntzugeben!

Altstoffsammelzentrum Kleinglödnitz - Öffnungszeiten

Wir weisen darauf hin, dass das Altstoffsammelzentrum in Kleinglödnitz in der Zeit vom 23.12.2016 bis 1.3.2017 gänzlich geschlossen bleibt.

Erster Sammeltermin im kommenden Jahr:

2. März 2017 von 13.00 bis 18.00 Uhr

Trachtenkapelle Deutsch-Griffen

Liebe Gemeindebevölkerung!

Am 15. Oktober veranstaltete die Trachtenkapelle Deutsch-Griffen das Konzert „Ein musikalischer Jahresreigen in Deutsch-Griffen - mit der Trachtenkapelle durch das Jahr.“ Wie bereits darauf hingewiesen wurde, geht der Reinerlös dieser Veranstaltung zur Gänze an die Unwetteropfer in Afritz.

Die Musikerinnen und Musiker freuen sich nun euch mitzuteilen, dass schlussendlich ein Betrag von € 2.300,00 eingenommen werden konnte. Dieser Betrag wurde bereits auf das Afritzer Spendenkonto überwiesen und wir bedanken uns recht herzlich für euer Kommen bzw. die tolle Unterstützung.

Mit musikalischen Grüßen
Die Trachtenkapelle Deutsch-Griffen



Besinnliche Weihnachten
und ein erfolgreiches
neues Jahr!

Caroline Semmelrock
T +43 4212 5529 95356
caroline.semmelrock@generali.com



Wir danken all unseren Kunden und Gemeindebürgern von Deutsch-Griffen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen, wünschen gesegnete Weihnachten, Gesundheit und alles Gute für das neue Jahr 2017

Fa. H-B PICHLKASTNER GmbH



**HOLZ - BAU - PICHLKASTNER
ZIMMERMEISTERBETRIEB
PLANUNGSBÜRO**

Zimmermeister
Herwig Pichlkastner
Allgemein beeideter und gerichtlich
zertifizierter Sachverständiger
Mobil: 0664 / 4512639

Bernd Pichlkastner
Mobil: 0664 / 9148483

Mitteregg 22
A-9572 Deutsch Griffen

E-Mail: holzbau.pichlkastner@aon.at
Tel.: 04279 / 21299 Fax DW 4